

Porównanie tłumaczeń Hebrajczyków 11:30

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Wiarą mury Jerycha upadły które zostały okrążone przez siedem dni
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dzięki wierze runęły mury Jerycha, okrążane przez siedem dni.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	(Dzięki) wierze mury Jerycha upadły otoczone kołem przez siedem dni.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wiarą mury Jerycha upadły które zostały okrążone przez siedem dni
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Dzięki wierze runęły mury Jerycha, okrążane przez siedem dni.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Przez wiarę upadły mury Jerycha, gdy je okrążano przez siedem dni.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Wiarą mury Jerycha upadły, gdy je obchodzono przez siedm dni.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Wiarą mury Jerycha upadły obeszciem siedmiu dni.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Dzięki wierze runęły mury Jerycha, gdy je obchodzili dokoła w ciągu siedmiu dni.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Przez wiarę runęły mury Jerycha, okrążane przez siedem dni.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Dzięki wierze runęły mury Jerycha, gdy obchodzili je wokoło przez siedem dni.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Przez wiarę upadły mury Jerycha, gdy wokół nich chodzili przez siedem dni.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Dzięki wierze runęły mury Jerycha po obchodzeniu ich kołem przez siedem dni.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Dzięki wierze runęły mury Jerycha, gdy Izraelici przez siedem dni chodzili dookoła miasta.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Dzięki wierze (oblegających) upadły mury Jerycha, okrążane siedem dni.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла	Вірою впали єрихонські мури по семиденнім обходженні.

¹⁾ <x>60 6:12-16</x>

		Турконяка	
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Z wiary upadły mury Jerycha, obchodzone dookoła przez siedem dni.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Przez ufanie padły mury Jericha, gdy lud przemaszerował wokół nich przez siedem dni.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Dzięki wierze upadły mury Jerycha, okrążane przez siedem dni.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Gdy zaś Izraelici przez siedem dni chodzili wokół Jerycha, mury miasta runęły również dzięki ich wierze.